

# 粵語事工

## Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am

粵語事工網址：<https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用，或借用設備。



2024年1月7日

系列講道：如星閃耀

講道題目：2024年的巨石

講道經文：歌羅西書3:11-17

講員：Ray Harms-Wiebe 牧師

你是否有時候覺得沒有花足夠的時間在生命中真正重要的事上？

你們很多人大概會熟悉巨石的類比。在這個類比中，那個瓶子象徵你的生命。如果你用自己選擇的事(米)和次要的事(小卵石)填滿了，那你就再沒有空間放巨石了；巨石就是生命中最重要的事。

舉例說，在2024年如果你放在第一位的是賭博，或是加入冰球隊會出賽的82場球賽，或是職場晉升，或是在Instagram放照片，或是任何會耗費你最好的時間和精力的事，那你就會在找到時間給生命中最重要的事感到困難了。你可能會在頃刻間感到高興，甚至感到片刻的成功，但這無益於整個生命。

那怎樣你才能拿到生命中的巨石？

1. 不要只是羨慕，要活在裡面！
2. 不要只是報名，要積極參與！
3. 不要浪費時間，要抓緊時間敬拜！

## 歌羅西書3:11-17

11 在此並不分希臘人、猶太人、受割禮的、未受割禮的、化外人、西古提人、為奴的、自主的，惟有基督是包括一切，又住在各人之內。

12 所以，你們既是神的選民、聖潔蒙愛的人，就要存憐憫、恩慈、謙虛、溫柔、忍耐的心。

13 倘若這人與那人有嫌隙，總要彼此包容，彼此饒恕；主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人。

14 在这一切之外，要存着愛心，愛心就是聯絡全德的。

15 又要叫基督的平安在你們心裏做主，你們也為此蒙召，歸為一體；且要存感謝的心。

16 當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富地存在心裏，用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感，歌頌神。

17 無論做甚麼，或說話、或行事，都要奉主耶穌的名，藉着他感謝父神。

---

## 「每早晨這都是新的」 --- 耶利米

祝新年蒙福，主恩常在！

每年之始，不少人會為往年作總結與評估，並為新一年訂下方向與目標。願大家在為自己的家庭、事業、經濟、生涯規劃等作籌算和訂下目標的同時，也不忘想一想如何能與耶穌建立更緊密的關係，並把基督放在我們生命中的核心，成為主軸(Jesus is the center of everything)。因為主曾說：「我是阿拉法(Alpha)，我是俄梅戛(Omega)；我是初，我是終(啟示錄21:6)」，祂掌管著你的一切。

### 混亂中的秩序

聖經中的耶利米對「新的開始」充滿著冀望。他眼見耶路撒冷淪陷，百姓被擄，心甚憂傷，於是寫了《耶利米哀歌》

以表達悲傷之情，同時也祈求神能更新一切。《耶利米哀歌》內容看似盡是艱難，毫無盼望可言。但在這種困苦與混亂中，卻隱藏了秩序與盼望。《耶利米哀歌》是一首字母詩，按照希伯來文二十二個字母的順序來作為每一句子的開頭。在第一、二、四章各有二十二節，每一句都順序地使用一個新字母作開頭。而第三章有六十六節，每三節用一個新的字母起頭。第五章雖然也有二十二節，卻不是以字母順序而寫。耶利米這種文學表達手法，突顯了在哀傷背後，一種永恆不變的秩序與盼望。

### 神不變的秩序：在任何處境中仍能做新事

是甚麼秩序與盼望呢？在《耶利米哀歌》的中間部分，正當他在表達哀愁之時，說了以下一句話，就好像一道太陽光從黑雲中間穿透出來的景象。他說：「**每早晨這都是新的，你的信實極其廣大 (耶利米哀歌3:23)**。」所說的「新」，是指上文提到的**慈愛與憐憫**。耶利米所盼望的是神在以色列中間會有新的方法施行祂的慈愛與憐憫，而不是局限神只能按照過去做事的方式來施行拯救。他相信神有能力在黑暗與混亂中做新事，成就祂自己的意旨。耶利米帶著開放的心來等候神的工作，而不是給予神「選擇題」來讓神在他的選擇中揀選一個他和祂都滿意的方案。耶利米的等候，是開放的 (open-ended)，是來自一份極大的信心。

我們在祈求神慈愛與憐憫臨到我們時，會否渴望昔日神恩典施行的方式能在今天重現，而局限了神能做一些我們認知範圍以外的新事的能力呢？在新的一年，我鼓勵大家帶著對神有無比的信心，祈求神按照祂的旨意來施行慈愛與憐憫，而不是按照我們的認知與有限想法。耶穌在主禱文的教導當中也這樣說：「願祢的旨意行在地上」。

Pastor Angus  
2024年1月7日

**信仰真理班課程 (Discovery Classes)(2024年1月14日開新課程)**

時間：星期日早上 10:00am

地點：教會3040室

**現接受報名！**

**新課程：1.認識耶穌-耶穌是誰？**

**2.認識聖經-你的人生手冊 3.教會家庭-教會和信徒關係**

**其他課程：**·認識聖經 - 如何查考聖經 ·你的事奉崗位-發掘神給你的恩賜

·認識禱告 - 如何禱告 ·怎樣分享信仰 - 傳福音的使命

·品格成長 - 探討靈命成長的因素 ·財務管理 - 投資與管理

**報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838**

Rebecca Cheung / [rebeccaymcheung@gmail.com](mailto:rebeccaymcheung@gmail.com)

Simon Cheung / [simon.mk.cheung@gmail.com](mailto:simon.mk.cheung@gmail.com)

---

**粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (1月14及28日聚會)**

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午2:00 - 3:00pm

地點：Youth Centre 2 (在basement)

粵語事工在去年秋季開始，每月的第二、四週的星期日下午舉行「祈禱會」。每一次我們都會一起先以詩歌預備心靈，然後主持人會帶領我們，按照圍繞著我們生活的不同層面和主題一起去禱告。期望透過「祈禱會」，我們能一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導與心意，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

**誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。**

---

**粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (1月7及21日聚會)**

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:00 - 4:00pm

地點：成人兒童：Youth Centre 2 (在basement)

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：**Pastor Angus Sheung / [asheung@willingdon.org](mailto:asheung@willingdon.org)**

---

**粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (1月21日聚會)**

日期/時間：每個月第1、3週 - 星期日下午2:00 - 3:30pm

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：**Albert Chiu / 778-859-5929 / [albert.accounting@gmail.com](mailto:albert.accounting@gmail.com)**

---

**健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (1月10, 17, 24及31日聚會)**

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。

日期/時間：每週三 下午3:00 - 4:30pm 地點：副堂 (Connection)

查詢：**Shirley Fong / [shirleyfong1@gmail.com](mailto:shirleyfong1@gmail.com)**

---

**恩友團契 (Good Friend Fellowship) (1月15, 22及29日聚會，形式見下)**

時間：星期一上午10:30-12:30

地點/方法：1月15日及22日在 **ZOOM** 聚會，1月29日在教會3030室和Zoom同時進行。

查詢：**Doris Mark / 604-619-5911 / [dorisyty@gmail.com](mailto:dorisyty@gmail.com)**

---

**週二生命小組 (Tuesday Life Group) (1月9, 16, 23及30日聚會)**

日期/時間：每星期二 晚上7:30 – 9:00pm

地點：教會咖啡廳

小組適合50歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命有長進。同時因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：**Rebecca & Simon Cheung** / [simon.mk.cheung@gmail.com](mailto:simon.mk.cheung@gmail.com)

---

**週三查經小組 (Wednesday Life Group) (1月24及31日聚會)**

日期/時間：每星期三晚上 7:30pm@Zoom

小組形式：Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人，暫時沒有人數限定，不過會盡量維持數目。

查詢：**Derek Lei** / 604-720-8266 / [derektmlei@gmail.com](mailto:derektmlei@gmail.com)

---

**週四婦女查經小組 (Thursday Life Group) (1月11, 18及25日聚會)**

日期/時間：每星期四下午 1:00 - 2:30pm 地點：教會咖啡廳

小組形式：Sermon-based Bible Study，主要以粵語查經及分享，小組人數限12人，歡迎婦女參加。

查詢：**Brenda Chan** / 604-293-1782

---

**粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (1月12, 19及26日聚會)**

日期/時間：每星期五 晚上7:30-10:00pm 地點：3080室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢：**Ken Lui**/778-926-1622/[bethel.willingdon@gmail.com](mailto:bethel.willingdon@gmail.com)

小組查詢：**Edwin Lau**/604-420-2681; **Peter Fong**/604-729-6426 ;

**Philip Ngai**(聚會@Zoom)/ 778-513-6571

---

**素里生命小組 (Surrey Life Group) (1月19及26日聚會)**

日期/時間：每星期五 晚上7:30 – 9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友，以查經分享為主，因着基督的愛藉着禱告，互相鼓勵和支持而建立。

查詢：**David & Pauline Wong** 604-657-5727 /[ppl5wong@gmail.com](mailto:ppl5wong@gmail.com)

---

粵語部事工同工：Paul Tsui | [paul.design@gmail.com](mailto:paul.design@gmail.com)

國際語言事工牧師：**Pastor Angus Sheung** |

604-435-5544 (1013) | [asheung@willingdon.org](mailto:asheung@willingdon.org)

國際語言主任牧師：**Pastor John Best** |

604-435-5544 (1093) | [jbest@willingdon.org](mailto:jbest@willingdon.org)

國際語言行政助理：**Lisa Shen** |

604-435-5544 (1021) | [lshen@willingdon.org](mailto:lshen@willingdon.org)

教會地址：**4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6**

網址：**www.willingdon.org/ilm**

教會電話：**604-435-5544** 傳真：**604-435-1186**

## Grief Share 哀傷同行粵語支持小組



日期：2023年11月16日至2024年2月

8日時間：逢星期四晚上7:00-8:30

方式：Zoom網上見面（如有更改，  
組長通知）

親近的人，在人生中有意義的關係，  
他們離世，都牽動內心的思緒，時間

不一定使人釋懷。

Grief Share哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。

組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

### 每週有三個不同的元素：

- 進入個別的Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
- 按時參加網上廣東話支持小組
- 按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/groups/176927>

請電郵Karen Chan登記：[kchan@willingdon.org](mailto:kchan@willingdon.org)

# Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

## 在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

## 在電腦上訪問Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，  
使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至  
[database@willingdon.org](mailto:database@willingdon.org)。



## 威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

**注：請務必記得攜帶耳機。**



Listen Everywhere

粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：[http://eepurl.com/dC\\_JaL](http://eepurl.com/dC_JaL)

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



## 義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息

並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

## 每日讀經計劃

	一年讀經計劃	兩年讀經計劃
1月8日	創世紀 20-22 章; 馬太福音 6 章 19-34 節	以斯拉記 8 章; 使徒行傳 8 章
1月9日	創世紀 23-24 章; 馬太福音 7 章	以斯拉記 9 章; 使徒行傳 9 章
1月10日	創世紀 25-26 章; 馬太福音 8 章 1-17 節	以斯拉記 10 章; 使徒行傳 10 章
1月11日	創世紀 27-28 章; 馬太福音 8 章 18-34 節	尼希米記 1 章; 使徒行傳 11 章
1月12日	創世紀 29-30 章; 馬太福音 9 章 1-17 節	尼希米記 2 章; 使徒行傳 12 章
1月13日	創世紀 31-32 章; 馬太福音 9 章 18-38 節	尼希米記 3 章; 使徒行傳 13 章
1月14日	創世紀 33-35 章; 馬太福音 10 章 1-20 節	尼希米記 4 章; 使徒行傳 14 章

看哪！神的帳幕在人間。祂要與人同住，他們要作祂的子民；  
神要親自與他們同在，作他們的神。 -- 啟示錄 21：3